

- (أ) تيسير إنجاز مهمته في ميدان الحماية الدولية ؛
(ب) التعاون في تشجيع إيجاد الحلول الدائمة لمشاكل اللاجئين ؛
(ج) توفير الوسائل اللازمة لتأدية بلوغ الأهداف المالية المحددة بموافقة اللجنة التنفيذية .

الجلسة العامة (٢٠٠١)
٦ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧١

القرار ٢٧٦٠ (الدورة ٢٦)

مساعدة الأمم المتحدة للاجئين من باكستان الشرقية
بواسطة مركز الأمم المتحدة للتنسيق ، والمساعدة
الإنسانية المقدمة من الأمم المتحدة إلى باكستان الشرقية

الف

إن الجمعية العامة ،

- إن تحيط علماً بتقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن نشاطاته في مجال
تنسيق المساعدة الدولية المقدمة لأغاثة اللاجئين من باكستان الشرقية الموجودين في الهند (١٦) ،
وإن تحيط علماً أيضاً بتقرير الأمين العام عن برنامج المساعدة الذي تضطلع به الأمم المتحدة
لتقديم الأغاثة لشعب باكستان الشرقية (٢٠) ،
وإن تود الثناء على الأمين العام والمفوض السامي والموظفين العاملين معهما ، لما قاموا
به من أعمال في ظروف صعبة ،
وإن يساورها القلق الشديد لهول ما تمخضت عنه الإزمة في باكستان الشرقية من آلام إنسانية
ولما قد تسفر عنه من نتائج ،
وإن يساورها القلق كذلك لفداحة العبء الملقى على كاهل الهند ، ولتأثير الحالة العامة
المزعج على عملية الانماء الاقتصادي والاجتماعي في المنطقة ،

-
- (١٦) انظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والعشرون ، اللجنة
الثالثة ، الجلسة ١٨٧٦ .
(٢٠) المرجع نفسه ، الجلسة ١٨٧٧ .

وان تلاحظ مع الارتياح السرعة والسخاء اللذين استجاب بهما المجتمع الدولي للحاجات الناجمة عن الازمة، بما في ذلك الجهود التي بذلتها المنظمات غير الحكومية لجمع الاموال للتخفيف من تلك الآلام ،

وان تدرك ان العودة الاختيارية الى الوطن هي الحل المرضي الوحيد لمشكلة اللاجئين ،
الامر الذي يقره تماما جميع المعننيين بالامر ،

وان تعتقد ان عودة اللاجئين عودة اختيارية الى وطنهم لا يمكن لها ان تتم مالم يتولد جو من الثقة ،

واقتناعا منها بضرورة توفير المزيد من المساعدة الدولية الواسعة النطاق لتلبية احتياجات اللاجئين الموجودين في الهند وحاجات شعب باكستان الشرقية ،

١ - تصرب عن عميق تعاطفها مع أولئك الذين قاسوا من الحالة القائمة في المنطقة ؛

٢ - وتعتمد ما قام به الامين العام من تعيين مفوض الامم المتحدة السامي لشئون اللاجئين للقيام بدور مركز التنسيق للمساعدة المقدمة من ، او بواسطة ، مجموعة مؤسسات الامم المتحدة الى اللاجئين من باكستان الشرقية الموجودين في الهند ، وتعتمد كذلك مبادرة الامين العام الى انشاء عملية الامم المتحدة لاغاثة باكستان الشرقية ؛

٣ - وترجى الامين العام والمفوض السامي مواصلة جهودهما الرامية الى تنسيق المعونة الدولية وتأمين الاستفادة منها الى اقصى حد ممكن في التخفيف من آلام اللاجئين الموجودين في الهند وآلام شعب باكستان الشرقية ؛

٤ - وتناشد الحكومات ، والوكالات الحكومية الدولية ، والمنظمات غير الحكومية مضاعفة جهودها الرامية الى المساعدة ، بشكل مباشر وغير مباشر وبالتعاون مع الحكومات المعنية بالامر ، على تخفيف آلام اللاجئين الموجودين في الهند وآلام شعب باكستان الشرقية ؛

٥ - وتحث جميع الدول الاعضاء ، وفقا لمقاصد ميثاق الامم المتحدة ومبادئه ، على مضاعفة جهودها الرامية الى تهيئة الاحوال اللازمة لتحقيق عودة اللاجئين عودة اختيارية سريعة الى ديارهم .

الجلسة العامة ٢٠٠١

٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٧١

بـ

ان الجمعية العامة ،

ان تدرك الجهود الواسعة النطاق المضطلع بها ، لاسباب انسانية ، بخية محال

المشاكل المنعقدة السوابق التي تواجه المجتمع الدولي ،

وان تدرك ما تنطوي عليه حالة اللاجئين ، التي تتخذ ابعادا متفاقمة ، من خسارة قصوى ومن دواعي الاستعجال ،

توصي بأن يصدر رئيس الجمعية العامة بيانا ينوه فيه بما يلي :

(أ) قلق المجتمع الدولي الذي ندرا ان جوبه بمشكلة لاجئين بضمامة ابعاد مشكلـة اللاجئين من باكستان الشرقية الى الهند ؛

(ب) ضرورة مواصلة المشاركة الخيرية من جانب الحكومات والمنظمات ، ومضاعفتها بغية مساعدة الامين العام وممثله ، ومفوض الامم المتحدة السامي لشئون اللاجئين الذي يقوم بدور مركز التنسيق ، فيما يقومون به من عمل انساني حميد من اجل التخفيف من آلام اللاجئين وسكان باكستان الشرقية ؛

(ج) ان الحل الوحيد لهذه المشكلة الخطيرة التي يواجهها اللاجئين هو عودتهم بامان الى ديارهم ، وان هذا يتطلب تهئية جملائهم ، وان على جميع الاشخاص ذوي النوايا الحسنة ان يعملوا على تهئته عملا بروح احترام مبادئ ميثاق الامم المتحدة .

الجلسة العامة ٢٠٠١

٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٧١

القرار ٢٨١٦ (الدورة ٢٦)

المساعدة في حالات الكوارث الطبيعية والكوارث الاخرى

ان الجمعية العامة ،

ان لا يخرب عن بالها ما الحقته الكوارث الطبيعية ، والداوارق الاخرى ، عبر التاريخ ، من خسائر جسيمة في الارواح والممتلكات ، لم ينج شعب او بلد من آثارها ،

وادراكا منها وقلقا للآلام الناجمة عن الكوارث الطبيعية ولنتائجها الخطيرة ، الاقتصادية والاجتماعية ، بالنسبة لجميع البلدان ولا سيما البلدان المتنامية ،

وادراكا منها كذلك للحاجات المتفاوتة للبلدان التي تنزل بها كوارث من هذا القبيل ، مما يثير تحديات جديدة في مضمار التعاون الدولي ،

وان يساورها القلق بشأن مدى قدرة المجتمع الدولي على ان يهب لخدمة البلدان التي تنزل بها الكوارث ،